



Hablemos de empresas chinas y no de chinos en Bolivia

Achumani, calle 11 N° 100.
Entre García Lanza y Alexander,
Telf: (591-02) 2790848 / 2794740.
info@cedla.org
www.cedla.org
Casilla 8630
La Paz - Bolivia

Documento elaborado por el Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) en el marco de la Plataforma Energética, un espacio participativo, plural y democrático para generar y compartir información y promover la investigación y el debate sobre la política energética en Bolivia.

Director Ejecutivo: Javier Gómez Aguilar

Escribe: Viviana Herrera

Edición y armado: Unidad de Comunicación y Gestión de la Información del CEDLA.

La creciente presencia de empresas chinas alrededor del mundo –resultado de la política de apertura económica denominada “Salir al Exterior” de la República Popular China (RPC)— ha resultado en un flujo sin precedentes de ciudadanos chinos al extranjero¹. En el año 2012, 87,436 trabajadores chinos viajaron a América Latina² para trabajar en grandes proyectos mineros y otros. Bolivia no ha estado exenta de esta tendencia migratoria de trabajadores chinos. En el

caso boliviano, la presencia de estos trabajadores responde en gran parte a la creciente contratación de empresas chinas en los mayores contratos del Estado resultado de los contratos “llave en mano”. Si bien no se conoce con exactitud cuántos trabajadores chinos han llegado al país, se sabe que desde el 2014 “el número de ciudadanos chinos con visa de residencia –transitoria, temporal o definitiva– en Bolivia se incrementó casi nueve veces: de 805 en 2014 a 7.160 hasta la segunda semana de marzo de 2018”³.

1. En el 2014, China envió a más de 562.000 trabajadores a trabajar en proyectos alrededor del mundo, un aumento del 6.6% del año anterior.

2015 Report on the Sustainable Development of Chinese Enterprises Overseas. Disponible en: <http://www.cn.undp.org/content/china/en/home/library/south-south-cooperation/2015-report-on-the-sustainable-development-of-chinese-enterprise.html> (p 14).

2. Después de Asia y África, América Latina ocupa el tercer lugar donde llegan trabajadores chinos. Mazza, Jacqueline (octubre 2016). Chinese Migration to Latin America and the Caribbean. The Dialogue: Leadership for the Americas.(p 5).

La mayoría de las compañías chinas a las cuales estos trabajadores migrantes chinos han venido a trabajar han sido objeto de un número significativo de denuncias por vulneraciones de derechos laborales y ambientales. Estas denuncias han sido ampliamente expuestas y debatidas en la prensa nacional y redes sociales generando consecuentemente un rechazo notable en la

3. Datos de la Dirección Nacional de Migración en Carrillo, Liliana (abril 2018). “Número de chinos residentes en Bolivia subió de 805 a 7.160”. Página Siete. Disponible en: <https://www.paginasiete.bo/sociedad/2018/4/1/numero-de-chinos-residentes-en-bolivia-subio-de-805-7160-175057.html#>

“Estas denuncias han sido ampliamente expuestas y debatidas en la prensa nacional y redes sociales generando consecuentemente un rechazo notable en la sociedad boliviana hacia la presencia de empresas chinas y ciudadanos/trabajadores chinos en el país”

sociedad boliviana hacia la presencia de empresas chinas y ciudadanos/trabajadores chinos en el país. Con esta situación como telón de fondo, este artículo pretende hacer algunas reflexiones sobre cómo este rechazo puede llegar a generar situaciones de xenofobia (sentimientos de rechazo hacia extranjeros) y sinofobia (sentimientos anti-chinos) en

el país si no se reconsidera la forma en que hablamos de estas denun-

cias. En concreto buscamos indagar cómo las noticias sobre denuncias a empresas chinas son tratadas en el país, qué lenguaje utilizamos y a quién nos referimos cuando hablamos de estas denuncias. Todo esto con el fin desenmascarar discursos y destacar problemáticas que estos señalamientos en contra de ciudadanos chinos pueden ocultar. Al mismo tiempo, este artículo da inicio a *Comprendiendo la compleja relación entre China y Bolivia*, una editorial que busca promover una discusión seria e informada sobre la presencia de capital y empresas chinas en el país por medio de una serie de artículos de opinión que contextualicen la violación de derechos socio-laborales de empresas chinas en el ámbito boliviano e internacional.

Fuente: ERBOL



¿Sentimientos anti-chinos en la sociedad boliviana?

Desde el 2015⁴, las noticias negativas sobre empresas chinas en Bolivia han generado ansiedades en la sociedad boliviana acerca de amenazas percibidas sobre sus impactos socio-ambientales, políticos, culturales y económicos. En el 2017, académicos de la Escuela de Economía y Ciencia Política de Londres analizaron si existía un sentimiento anti-chino en el país y concluyeron que 39 por ciento de los encuestados califica como negativa la reciente entrada de varias empresas chinas en la economía boliviana y que casi la mitad de éstos — 49 por ciento— perciben que las empresas chinas explotan a sus empleados (bolivianos)⁵. De hecho, la sistematización realizada por la Plataforma Energética del Cedla sobre denuncias contra empresas chinas en Bolivia reportadas en medios de comunicación bolivianos entre el 2015 hasta noviembre 2018 sustenta estas percepciones negativas al encontrar más

“Comentarios en redes sociales o noticias que se refieren a ciudadanos chinos, cuando en verdad se está hablando de las acciones de las empresas chinas, pueden alimentar sentimientos sinofobos”

de 250 denuncias en contra de 17 empresas⁶.

Si bien en algunas instancias son ciudadanos chinos los que incurrir en la violación de la normativa boliviana y de acuerdos internacionales de protección de fauna silvestre como lo es el caso de la denuncia de tráfico de colmillos de jaguar y cueros en el parque Madidi⁷, se puede decir que en general las denuncias son interpuestas en contra de empresas chinas y que los trabajadores chinos, al igual que sus compañeros bolivianos, también pueden ser víctimas de vulneraciones de derechos laborales⁸. No obstante, la prensa, pero, sobre todo, comentarios en redes sociales

4. Año en el que se fortalece la relación entre la RPC y Bolivia.

5. Agramont, Daniel y Bonifaz, Gustavo (2018). The growing Chinese presence in Latin America and its (Geo)political manifestations in Bolivia. Working papers, 2/2018. LSE Global South Unit, London, UK.

6. Sistematización: denuncias contra empresas chinas en Bolivia. (Documento no publicado).

7. Arancibia Guillén, Guider (febrero 2018). “Tráfico de especies en Bolivia: confiscan piezas de animales silvestres valoradas en un millón de dólares” Mongabay Latam. Disponible en: <https://es.mongabay.com/2018/02/jaguars-trafico-bolivia-especies-amenazadas/> Nota: Es importante destacar que los delitos vinculados al tráfico de fauna o partes de fauna silvestre están vinculado a redes o mafias internacionales y no se trata sólo de personas individuales. Para leer más al respecto: <https://www.paginasiete.bo/ideas/2018/9/2/el-trafico-de-vida-silvestre-un-delito-internacional-192324.html>

8. Los Tiempos (septiembre 2015). “Reportan paro de personal chino de firma Sinohydro”. Disponible en: <http://www.lostiempos.com/actualidad/economia/20150916/reportan-paro-personal-chino-firma-sinohydro>



CHINOS IMPERIALISTAS
¡FUERA!

#LosBolivianosPrimero

En el 2017, se identificaron afiches en el Sur de la ciudad de La Paz con mensajes tales que “Chinos Imperialistas ¡Fuera!”. Los afiches fueron puestos por un grupo nacionalista boliviano. Por otra parte, basta con realizar una búsqueda rápida en las redes sociales con el hashtag chinos Fuera, chinos Go Home o Bolivianos Primero para constatar la emergencia de comentarios anti-chinos cuando se comparten noticias sobre empresas chinas en el país en las redes sociales.

sobre denuncias a estas empresas chinas han adquirido matices raciales al acentuar la raza asiática de los trabajadores de estas empresas. Comentarios en redes sociales o noticias que se refieren a ciudadanos chinos, cuando en verdad se está hablando de las acciones de las empresas chinas, pueden alimentar sentimientos sinofobos. La migración de chinos a Bolivia no es excepcional. Estamos atravesando un momento donde no sólo chinos sino venezolanos están llegando al país por razones estructurales diferentes, pero con el mismo objetivo, buscar mejores posibilidades profesionales y un mejor futuro para ellos y sus familias. En este sentido, algunas noticias coadyuvan a crear imaginarios en la sociedad boliviana

na donde los chinos, o en un futuro reciente los venezolanos si la tendencia de la migración venezolana persiste, son la raíz de los problemas que azotan al país: el desempleo y/o la vulneración de derechos laborales y ambientales, etc.

Cuestionando las representaciones estereotípicas de China y sus ciudadanos

Algunos medios han contribuido a este clima de desconfianza al relacionar de manera generalista la nacionalidad china en titulares estigmatizadores y/o al no proporcionar una información crítica y balanceada de estas noticias. Por ejem-



“Estos prejuicios que se forman de noticias falsas se viralizan en las redes sociales lo cual puede generar sentimientos xenófobos anti-chinos y, a su vez y más preocupante, acciones intolerantes en contra de ellos”

plo, noticias sobre una invasión china en el país cuando China representa apenas el 0.06% de los 11.307.000 habitantes de Bolivia⁹ o sobre un supuesto arroz chino de plástico¹⁰ que resulto no ser ni chino ni de plástico, están basadas generalmente en prejuicios y noticias falsas y no

basadas en hechos verídicos. No obstante, estos prejuicios que se forman de noticias falsas se viralizan en las redes sociales lo cual puede generar sentimientos xenófobos anti-chinos y, a su vez y más preocupante, acciones intolerantes en contra de ellos. En un estudio de Ariel Armony y Nicolás Velásquez que analiza los comentarios negativos compartidos en redes sociales de noticias sobre China de periódicos de cinco países latinoamericanos, se revela sesgos y prejuicios entre los internautas hacia los asiáticos. Es así que se recuerda que *históricamente, las representaciones negativas de los chinos fueron comunes en Occidente. El concepto de «peligro amarillo», de principios del siglo xx, se expresa ahora en términos menos duros, pero todavía involucra la idea de China como enigmática, aterradora y poco confiable*¹¹.

9. Instituto Nacional de Estadística

INE (junio 2018). “Bolivia cuenta con más de 11 millones de habitantes a 2018”. Disponible en: <https://www.ine.gob.bo/index.php/notas-de-prensa-y-monitoreo/itemlist/tag/Poblaci%C3%B3n>.

10. El Deber (julio 2018). “Comunidad china pide no creer versiones sobre supuesto arroz plástico”. Disponible en: <https://www.eldeber.com.bo/bolivia/Comunidad-china-pide-no-creer-versiones-sobre-supuesto-arroz-plastico-20180731-0047.html>

11. Armony, Ariel y Velásquez, Nicolás (2015). Percepciones antichinas en las co-

Foto tomada durante Feria Internacional del Libro de La Paz 2018. Excanciller boliviano Fernando Huanacuni junto al embajador de la RPCh en Bolivia, Liang Yu, en el stand de la embajada de China de la Feria.





Foto tomada durante Feria Internacional del Libro de La Paz 2018.

“¿Cómo cuestionar las empresas chinas sin caer en un lenguaje/discurso xenóforo/sinofobo?”

Por esta razón, los investigadores afirman que las percepciones son clave porque éstas pueden jugar un rol en la creación y recreación de actitudes potencialmente hostiles *hacia China y los chinos. Tratar de entender cómo los latinoamericanos distorsionan su percepción sobre China y cómo construyen y adhieren a los mitos sobre ese país es parte del proceso de comprender a los actores y los discursos que conforman la esfera pública*¹².

munidades virtuales latinoamericanas. Nueva Sociedad, No 259. p134. Disponible en: <http://nuso.org/articulo/percepciones-anti-chinas-en-las-comunidades-virtuales-latinoamericanas/>

12. Armony y Velásquez, 134.

Estas actitudes hostiles pueden verse reflejadas en comentarios prejuiciosos y xenófobos hacia los ciudadanos chinos o en acciones organizadas en contra de ellos. Esta situación nos lleva a la siguiente pregunta: ¿Cómo cuestionar las empresas chinas sin caer en un lenguaje/discurso xenóforo/sinofobo?

A modo de conclusión: el Cedla y su posición sobre la xenofobia y sinofobia

La contribución del Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (Cedla) en esta discusión es advertir acerca del uso de ataques a las personas de origen chino que se basan en actitudes hostiles hacia migrantes trabajadores chinos en el

país y, en su lugar, promover una discusión seria sobre la presencia del capital transnacional expresado actualmente en el capital de origen chino, es decir, el financiamiento estatal y empresarial chino en Bolivia. Es importante realizar este ejercicio a fin de considerar lo que ocultan las narrativas xenófobas anti-chinas. Al señalar a China y a los chinos (trabajadores chinos) en el país como el *problema*, resultamos con una sociedad que no cuestiona sino que considera como positivo las condiciones de los préstamos chinos¹³ e ignora otros asuntos fundamentales de esta relación: los impactos adversos en las comunidades, sobre la biodiversidad y medios de vida que generan la presencia violenta del capital financiero y empresarial en los territorios a partir de obras de infraestructura y minería que se concretan en la flexibilización de normas, tolerancia e incompetencia institucional que promueven la impunidad y que surgen o son aprovechados por las

13. Agramont y Bonifaz, 27.

“En definitiva, es necesario tener un debate informado sobre la presencia de empresas chinas en el país; uno que se enfoque en el papel de los capitales y de las empresas y no en los trabajadores ni ciudadanos chinos”

empresas estatales chinas, las cuales evidentemente están bajo la protección y responden a las políticas de internacionalización del Estado chino.

Esta despolitización del debate, que se centra en denunciar a los empleados chinos cuando en los hechos son responsabilidad, por un lado, del Estado boliviano y están relacionadas con políticas públicas que profundizan el extractivismo y vulneración de derechos y, por el otro, del Estado chino y su política de desarrollo económico basado en la explotación del trabajador¹⁴ no solo es simplista pero también perjudicial desde un enfoque de derechos laborales y humanos. En definitiva, es necesario tener un debate informado sobre la presencia de empresas chinas en el país; uno que se enfoque en el papel de los capitales y de las empresas y no en los trabajadores ni ciudadanos chinos.

14. Este tema será tratado en un próximo artículo en esta Editorial.

Esta publicación contó con el apoyo de:



